

裁军谈判会议

CD/PV.590
28 March 1991
CHINESE
Original- ENGLISH

第五百九十次全体会议最后记录

1991年3月28日星期四上午10时
在日内瓦万国宫举行

主席：谢尔盖·巴查诺夫先生
(苏维埃社会主义共和国联盟)

主席：我宣布裁军谈判会议第590次全体会议现在开始。我今天的发言者名单上有尊敬的扎伊尔代表曼图巴先生，我现在请他发言。

曼图巴先生(扎伊尔)：主席先生，请允许我向你被选为三月份裁军谈判会议主席表示热烈的祝贺。我们希望你作为杰出外交官所具的认识能力和品格将为会议的顺利进行充分发挥作用。我还向杰出的瑞典大使许尔特纽斯先生和斯里兰卡大使拉萨普特拉姆先生表示祝贺，他们的才智、献身精神和外交经验，使会议能够获得我们的会议所渴望的某些实质性成果。我祝愿所有加入裁军谈判会议大家庭的新大使在履行其职责时一切顺利。

主席先生，贵国苏联是世界上的一个超级大国，它与我国扎伊尔保持着极好的外交关系。我们希望，有一个超级大国担任我们主席团的主席，许多有时妨碍会议顺利行使职能的问题将得到解决。

世界刚经历了痛苦的危机，一些人丧生；我指的是海湾冲突。在这一急剧变化的时期，我国扎伊尔担任安全理事会主席，称职地履行了职责。可以看到，海湾危机是国际社会自第二次世界大战以来面对的最严峻考验。几乎，世界上的所有国家都谴责伊拉克侵略科威特。我国的外交贡献起了非常突出的作用。我们愿意支持那些国家，它们决心捍卫并重建遭到一个属于不结盟运动的邻国的攻击和吞并的国家的主权。扎伊尔就是在这一情况下支持安全理事会通过的所有决议，重建并恢复国际法的。

人人都意识到武器在中东，尤其是海湾起到了作用。第二次世界大战以来最凶残的武器最终被用于实施国际组织的决议，而正是协助建立该组织的人过去对其大加贬斥。海湾战争还使高度工业化的国家能够对它们武器的性能和精密度进行了试验。从军事上说，海湾冲突给了我们错误的战略经验。如果国际均衡政策的战略家们不加小心的话，这场战争非但不能让人们去相信尽快裁军的政策，反而会产生令

人后悔莫及的先例，实际上加速军备扩散的竞赛。这样的扩散不仅以战略目标而且还以商业目标为基础，将成为人类一大极为严重的过错，因为军备的扩散将进一步推进武器生产国制造业之间的竞争。

我国高兴地看到世界军事超级大国苏联现在担任裁谈会主席。我们希望贵国的政治影响将在推动我们工作前进方面发挥重要作用，且如有可能，成功地奠定一些新的基础，以使裁谈会至少能就议程上的一个项目签订一项条约。我认为，裁军谈判会议似乎病魔缠身，得了不治之症。只要所有武器精良的国家盘根错节的利益受到威胁，就不可能有治病良方。这些利益使大国无法就本裁谈会议程上的各个项目缔结条约和公约。如果我们还做不到这一点，我们不妨回顾一下杰出的秘鲁大使奥斯瓦尔多·德里维罗先生去年在全体会议上提出的建议，他说：

“鉴于世界历史出现的这一新情况，根据我们工作的程式，裁军谈判会议宜暂停一下，来进行思考。这是了解裁军谈判会议是否有能力考虑进世界舞台上发生的变化或是否将只限于在旧观念中打转的问题。”

以我之愚见，裁谈会既没有思考，也没有停下来看一看所发生的变化在何种程度上能重订本组织的方针。就在最近，尊敬的秘鲁代表卡尔德隆博士还对裁谈会不能够在近12年的时间里甚至就哪怕是议程上的一个项目缔结一项条约表示遗憾，这充分表明本裁谈会病况的严重性。但如果我们确实不能履行本机构为之建立的主要职能，它有什么理由存在呢？如果我们不小心，裁军谈判会议有可能成为全权代表的辩论机构，而他们的主要目的只是提出并强调其不同的观点。我们至今仍然在找出扩大裁谈会成员国的根本解决办法方面疑虑重重，犹豫不决，不停地磋商，对此该作如何解释？还令人惊奇的是，某些国家竟反对将成员国数从39个增加到44个。裁谈会现在必须灵活对待这一问题，因为我们的共同目标是建立国际安全关系的新网络，各国不管大小，必须对此作出微薄的贡献。每当世界和平受到威胁时，不管是成员国、观察员国家，还是其他国家，世界所有国家都缺乏安全，都有同样的关注一和平。事实上，裁谈会工作的整个情况并不完全是消极的，如人们可以轻松地

承认，已就议程上的一些项目设立了若干特设委员会。但它们将采取什么方针，它们的目的是什么？以关于核试验的议程项目1为例，去年许多杰出的发言者对禁止核试验特设委员会没有谈判授权表示遗憾，杰出的摩洛哥大使本·希马先生是其中之一。我担心今年的情况将大致相似。如果我们记住五大核武器国的利益有着密切的联系，我们就不会对任何情况感到惊奇了。关于化学武器国，众所周知，其历史是所有多边裁军谈判中最长的。1925年通过《日内瓦议定书》已有65年，国际社会仍然没有缔结禁止所有化学武器的公约。1989年关于禁止生产、储存和使用化学武器公约的巴黎会议所产生的热情到哪去了？随着时间的推移，所有的讲话、诺言和倡议今天似乎已烟消云散，只是使用化学武器的威胁仍然存在。国际社会的政治意志在哪里？

主席先生，世界和平与安全掌握在苏联和美利坚合众国手中。你一人就拥有世界上最有威胁、最致命的武器数量。你的国家苏联拥有庞大的军事机器，对世界形势是一个沉重的负担。美国的情况也同样，从地缘政治来看，它仍然是世界上唯一的军事、经济、政治和意识形态超级大国。西欧和日本的经济富有成效；中国利用其面积和人口力量作为政治影响的一个因素。所有这些因素都毫无疑问地使你在世界力量的各方面起作用。这一奇怪的现象使你对建立整个世界的未来，特别是裁军谈判会议的未来负有沉重的责任。

至于第三世界国家，它们习惯于大国将它们撇在一边，总是被迫处于次要地位。我认为现在急需将钟表拨正，考虑所有国家的重要性和贡献。否则，本裁谈会将不能实现其自己制定的目标。这将是一大危险，且不说可能使我们走上屠杀道路的政治自杀。

主席：我感谢尊敬的扎伊尔代表的发言以及他对我国、扎伊尔和苏联之间的良好关系以及我本人所说的客气话。在继续审议其他事项前，我想知道是否还有代表团希望在本阶段发言。我看没有。

如大家所知，这是年会第一期会议的最后一次全体会议。为保证第二期会议开始时的组织工作不浪费时间，我已要求秘书处今天分发裁谈会及其附属机构在会议第一个星期所举行会议的时间表。如时间表所示，5月14日星期二将恢复工作。我希望指出，5月16日星期四举行的全体会议将于上午11点开始，而不是通常的上午10点。当天的发言者名单上已有两位高级来访人员，为便利其中之一的组织安排，我们将根据所指明的要求进行工作。毫无疑问，现在提请你们注意的时间表只是预告，如有必要可能更改。根据这一惯常的谅解，我建议通过时间表。如果没有反对意见，我们将按照这一方式进行。

就这样决定。

主席：我希望提请你们注意另一问题。按照议事规则第11条，我请小组协调员分发我就万国宫内院停车问题给联合国日内瓦办事处总干事的信的草稿，昨天举行的各小组会议审议了信稿。各小组至今没有对审议中的案文提出反对意见。我已与提出评论的一些代表团举行了双边磋商，磋商的结果达成了一项谅解，即信的案文保持不变。因此我接下去将根据起草的案文将信发出。

现在，请允许我以化学武器特设委员会主席的身份自己发言，宣布一项简短的通知。在化学武器特设委员会上次会议上，我们同意各工作组主席和特设委员会主席提交的文件将由秘书处汇编，自然不给予正式地位或文件号。我现在想通知各代表团，该汇编将于4月2日星期二放在各代表团的文件架内。这样，届时每一个人将能在那儿得到这些文件。

今天我已没有其他想向你们提出的事项了，如果没有人想发言，我想通知你们，按照本星期会议的时间表，本次全体会议后裁谈会将举行讨论议程项目3实质性部分的非正式会议。

我现在准备宣布本次全体会议休会。裁军谈判会议下次全体会议将于5月16日星期四上午11点举行。几分钟后我们将在非正式会议中继续我们的工作。

上午10点30分散会。

XX XX XX XX XX